

**PHILIPS**

**HearLink**

App ver. 2.0 for  
iOS and Android



Instrucciones de uso



# Introducción

El presente manual le proporciona instrucciones para usar la aplicación. Por favor, lea todo el contenido de este manual incluyendo la sección de advertencias. De esta manera obtendrá el mayor beneficio de la aplicación.

La aplicación para iPhone®, iPad®, iPod® touch y para dispositivos Android™ le permite controlar directamente los audífonos Philips.

La aplicación se encuentra disponible en el App Store® y en Google Play™.



Este manual es válido a partir de la Versión 2.0.2 de la aplicación. Asegúrese de actualizar la aplicación a la versión compatible más reciente.

Ante cualquier consulta sobre el uso de la aplicación, contacte a su profesional de la audición.

Cabe notar que algunos ajustes dependen de la adaptación realizada por el profesional de la audición.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad, iPod touch y Apple Watch son marcas de Apple Inc. registradas en EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

# Propósito de uso

El propósito de la aplicación es ayudar a los usuarios de audífonos inalámbricos en el control de las funcionalidades de su audífono.

## Usuarios objetivo

La aplicación ha sido diseñada para los usuarios de audífonos inalámbricos (adultos y niños mayores a 36 meses) o sus cuidadores.

## Descargo de responsabilidad de la aplicación

SBO Hearing A/S no asume la responsabilidad ante consecuencias debido al uso de la aplicación por fuera del uso previsto o advertencias.

SBO Hearing A/S se reserva el derecho de discontinuar la prestación IFTTT sin notificación previa.

### **Nota importante**

Puede consultar el Manual de instrucciones de su audífono para recibir mayor información sobre la funcionalidad de su propio audífono.

[hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/)



# Índice

Requerimientos del sistema	8
Instalación de la aplicación	9
Enlace y conecte su dispositivo móvil con sus audífonos	11
Pantalla de inicio	14
Crear una cuenta	16
Cambiar el volumen y silenciar	18
Cambio de programa	20
Sonido del TV y micrófono remoto	22
Prestaciones adicionales	24
Política de privacidad	27
IFTTT	29
Resolución de problemas	30
Advertencias	31
Información técnica	33

# Requerimientos del sistema

Para poder usar la aplicación, debe contar con lo siguiente:

- iPhone, iPad o iPod touch: sistema operativo iOS;
- Dispositivos Android Sistema operativo Android
- Audifono A Philips que se pueda emparejar con iOS o Android.

Para recibir más información sobre la aplicación que se puede usar y las versiones disponibles de iOS/Android necesarias, consulte

[hearingsolutions.philips.com/hearing-aids/connectivity](https://hearingsolutions.philips.com/hearing-aids/connectivity).

# Instalación de la aplicación

## En iOS (iPhone, iPad o iPod touch)

1. Diríjase al App Store y haga una búsqueda de “Philips HearLink”.
2. Dentro de los resultados de la búsqueda, pulse la aplicación.
3. Pulse “Obtener” y luego “Instalar”.
4. Si es necesario, debe entrar en el App Store para completar la instalación.

## En Android

1. Diríjase a Google Play y busque “Philips HearLink”.
2. Dentro de los resultados de la búsqueda, pulse la aplicación.
3. Pulse “Instalar”.

Cuando finalice la instalación, verá el ícono de la aplicación en la pantalla inicial de su dispositivo móvil y la aplicación estará lista para usarse.



# Enlace y conecte su dispositivo móvil con sus audífonos

## iPhone/iPad/iPod touch

Antes de usar la aplicación en un iPhone/iPad/iPod se deben emparejar con sus audífonos. Siempre debe asegurarse que las pilas de sus audífonos estén completamente cargadas.

1. Diríjase al menú de “Ajustes” de su dispositivo para asegurarse que Bluetooth® esté encendido.
2. Pulse “General” y luego seleccione “Accesibilidad”.
3. Seleccione “Audífonos MFi”.
4. Coloque los audífonos cerca de su iPhone/iPad/iPod; apague y encienda los audífonos nuevamente. Así, los audífonos permanecerán en modo de emparejamiento por tres minutos.
5. Cuando los detecte, seleccione los audífonos en la pantalla.
6. Confirme la solicitud de emparejamiento Bluetooth®. Esto se debe hacer para cada audífono.

Luego de emparejar los audífonos con el dispositivo, inicie la aplicación para establecer la conexión. Asegúrese que Bluetooth® esté activado. La aplicación buscará los audífonos hasta establecer una conexión. Pulse “Continuar”. Ya está listo para usar la aplicación.

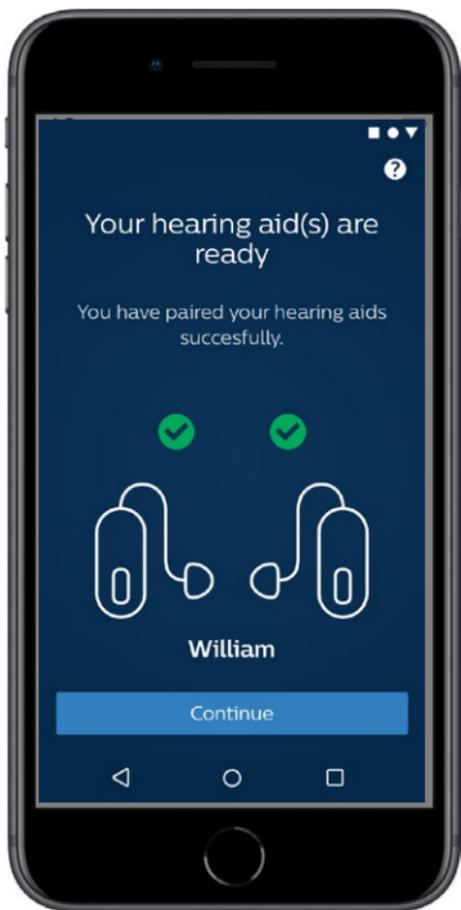
[hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/](https://hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/)

## Dispositivos Android

En un dispositivo Android, tanto el emparejamiento con los audífonos como la conexión con el dispositivo y los audífonos se realiza desde la aplicación. Siempre debe asegurarse que las pilas de sus audífonos estén completamente cargadas.

1. Asegúrese que los audífonos se encuentren dentro de 20 cm del dispositivo móvil. No se deben apagar los audífonos durante el emparejamiento.
2. Asegúrese que Bluetooth® esté activado en su dispositivo.
3. Inicie la aplicación.
4. La aplicación buscará los audífonos automáticamente.
5. Apague y encienda los audífonos. Así, los audífonos permanecerán en modo de emparejamiento durante tres minutos.
6. Espere hasta que la aplicación detecte los audífonos.
7. Seleccione los audífonos y continúe.
8. La aplicación intentará emparejar los audífonos y conectarse con ellos.
9. Cuando la aplicación esté conectada correctamente con los audífonos, verá un mensaje de éxito.
10. Pulse “Continuar” e inicie la aplicación.

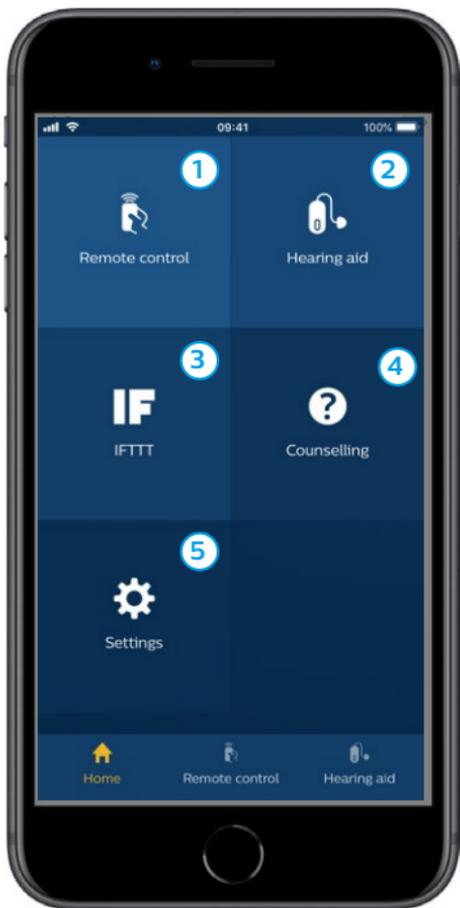
[hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/](https://hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/)



# Pantalla de inicio

Desde la pantalla de inicio tiene acceso a todas las prestaciones de la aplicación. Se puede acceder a la pantalla de inicio desde cualquier sección de la aplicación al pulsar el ícono de “Inicio” en la parte inferior de la pantalla.

- ① “**Control Remoto**” le da acceso a los programas y control de volumen de los audífonos.
- ② Desde “**Audífonos**” puede consultar el nivel de la pila de los audífonos y encontrarlos en caso de que se extravíen.
- ③ “**IFTTT**” le otorga acceso a las prestaciones “If This Then That” (Si sucede esto, entonces haga aquello).
- ④ “**Asesoramiento**” le otorga acceso a varias guías donde puede aprender a sacarle el máximo provecho a sus audífonos.
- ⑤ Desde “**Configuraciones**” puede ajustar la aplicación según sus propias preferencias y descargar las “Instrucciones de uso”.



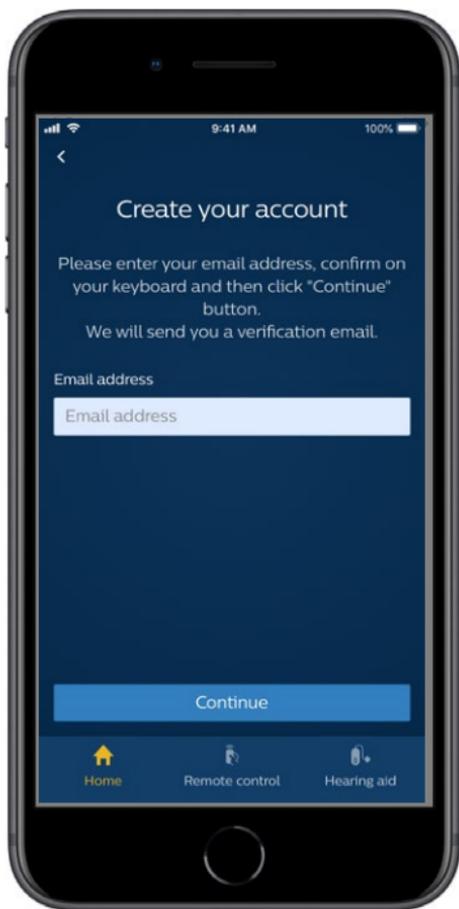
## Crear una cuenta

Para usar el servicio If This Then That (Si sucede esto, entonces haga aquello), se debe crear una cuenta.

No necesita esta cuenta para usar otros programas o prestaciones de la aplicación. Cabe notar que necesitará una dirección de correo electrónico para crear la cuenta.

La primera vez que acceda a IFTTT, se le pedirá que genere una cuenta.

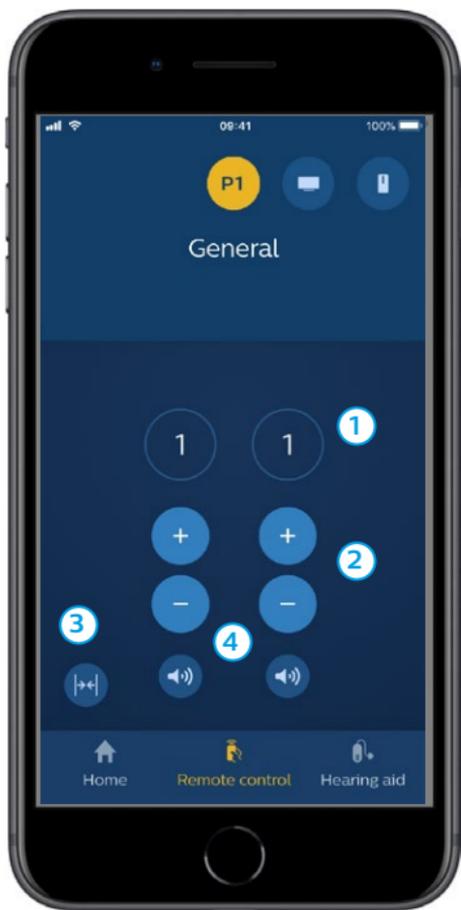
Siga las instrucciones en la pantalla.



# Cambiar el volumen y silenciar

Seleccione “Control Remoto” en la pantalla de inicio para acceder al control de volumen. El volumen se puede cambiar en ambos audífonos al mismo tiempo o en cada uno por separado. El cambio de volumen solamente se aplica al programa seleccionado (ver próxima sección).

- ① Indicador del nivel de volumen “0” es el volumen de inicio indicado por su audioprotesista.
- ② Pulse “+” o “-” para aumentar o reducir el volumen.
- ③ Navegue para cambiar entre el control de volumen de ambos audífonos o cada uno de manera separada.
- ④ Pulse para silenciar o activar el sonido de los micrófonos de los audífonos.



# Cambio de programa

Seleccione “Control Remoto” en la pantalla de inicio para acceder a los programas de sus audífonos. En cada programa, se puede ajustar el volumen tal como se describió en la sección anterior.

Puede tener hasta cuatro programas auditivos diferentes. Su audioprotesista los define durante la sesión de adaptación.

Para acceder a los programas individuales, use los íconos en el sector superior de la pantalla. Deslícese hacia la izquierda para ver todos los programas disponibles. Pulse el ícono del programa al cual desea acceder. El color de fondo del ícono del programa seleccionado cambia de color. Al seleccionar el ícono del programa, se cambiará el programa en el audífono.

Si los audífonos están emparejados con un TV Adapter y/o con un AudioClip, los programas correspondientes estarán disponibles en la lista.



# Sonido del TV y micrófono remoto

Si sus audífonos se han emparejado con TV-A (Adaptador para TV) y/o AudioClip, se pueden seleccionar los siguientes programas de la lista de programas en la aplicación.

## TV

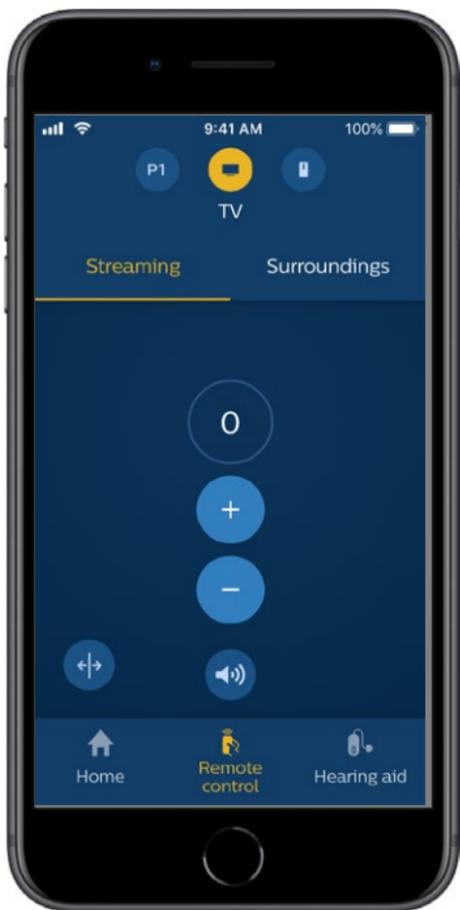
Si sus audífonos se han emparejado con TV-A (Adaptador para TV), puede controlar el sonido que se transmite desde su TV a sus audífonos.

Seleccione “Transmisión” para ajustar el sonido transmitido desde su TV a sus audífonos. Seleccione “Entorno” para ajustar el volumen del sonido exterior captado por los micrófonos de los audífonos.

## Micrófono remoto

Seleccione “Micrófono remoto” para ajustar el sonido transmitido desde su AudioClip a sus audífonos. Seleccione “Entorno” para ajustar el volumen del sonido exterior captado por los micrófonos de los audífonos.

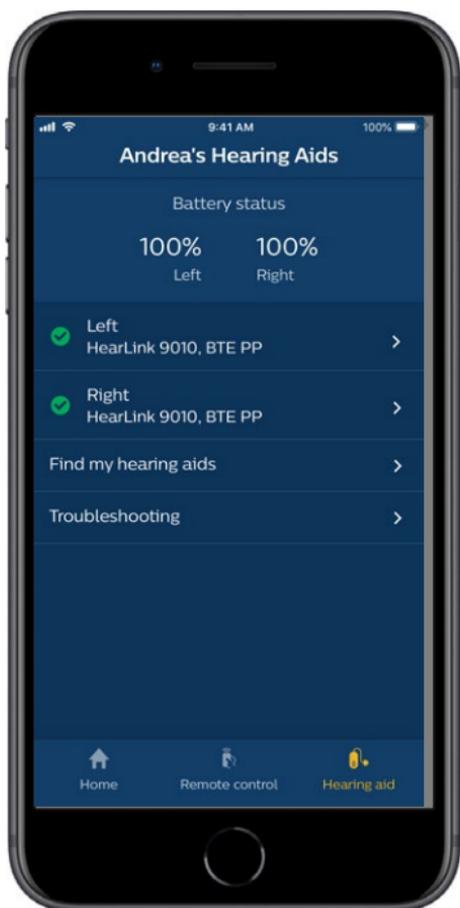
Para ver los detalles de cómo ajustar el volumen, consulte la sección “Cambiar el volumen y Silenciar”.



# Prestaciones adicionales

## Nivel de pila

Puede usar la aplicación para verificar el nivel de la pila de sus audífonos. De esta manera, puede ver fácilmente si las pilas se deben cambiar o recargar.



# Prestaciones adicionales

## Instrucciones de uso

Pulse “Cómo utilizar la aplicación” en la sección de ajustes para leer las “Instrucciones de uso” de la aplicación.

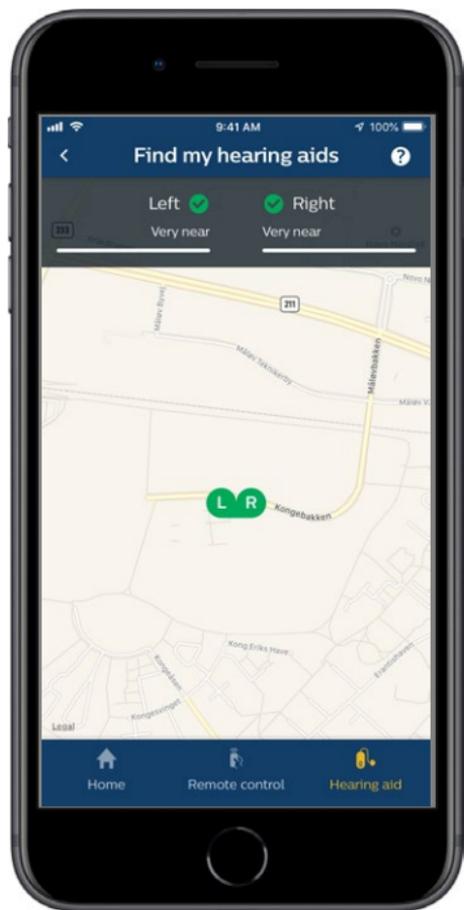
## Encontrar mi audífono

Si no puede encontrar sus audífonos, pulse “Audífonos” → “Encontrar mi audífono”, verá un mapa mostrando la última ubicación conocida de los audífonos emparejados al estar conectados con la aplicación.

Una barra de proximidad le indica la cercanía con cada audífono conectado. Si su teléfono está fuera del rango de los audífonos o si se desconecta la conexión, verá la fecha y tiempo de la última conexión.

En el mapa, el marcador verde indica que existe una conexión entre su audífono y el teléfono. El marcador rojo indica que se ha perdido la conexión.

Con el fin de obtener mejores resultados, se recomienda mantener la aplicación activada (al usarla activamente o ejecutándose en segundo plano).

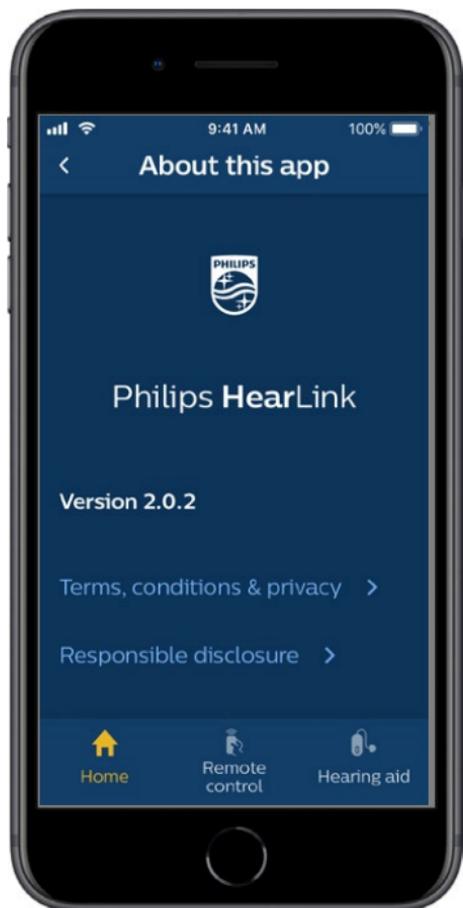


# Política de privacidad

Para utilizar el servicio IFTTT, SBO Hearing A/S necesita reunir sus datos. Se le solicitará su consentimiento al crear una cuenta (consulte la sección “Crear una cuenta”).

Puede eliminar su consentimiento en cualquier momento. Si lo hace, ya no podrá utilizar IFTTT con la aplicación.

Si desea obtener más información, consulte [hearingsolutions.philips.com/-/media/hearing-solutions/pdf/global/philips\\_hearlink\\_app\\_privacy\\_notice\\_en\\_UK](https://hearingsolutions.philips.com/-/media/hearing-solutions/pdf/global/philips_hearlink_app_privacy_notice_en_UK).



# IFTTT

Puede conectar sus audífonos al internet mediante la aplicación y el servicio If This Then That (Si sucede esto, entonces haga aquello).

Mediante IFTTT, se pueden automatizar muchas actividades diarias como enviar notificaciones por mensaje de texto al teléfono móvil cuando la pila del audífono está baja, entre otras cosas.

Para acceder a IFTTT, seleccione “IFTTT” en la pantalla de inicio.

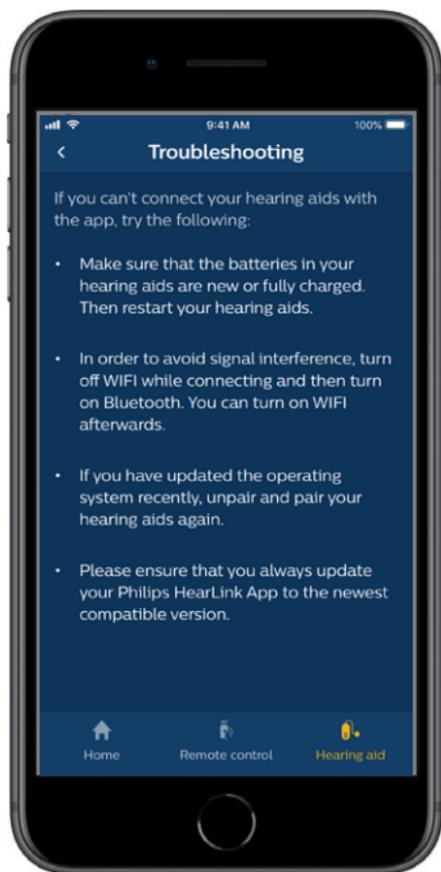
Se requiere de una cuenta para usar este servicio. Seleccione “Crear una cuenta” para recibir más información.

# Resolución de problemas

Si necesita ayuda con el emparejamiento y la conexión, pulse el signo de interrogación en el sector superior derecho de la pantalla. También puede seleccionar “Resolución de problemas” en el menú “Audífono” (se accede mediante la Pantalla de inicio).

Si aún tiene dificultades, póngase en contacto con su audioprotesista.

[hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/)



## Advertencias

Por motivos de seguridad personal y para asegurar el mejor uso de su audífono, debe conocer plenamente las siguientes advertencias generales antes de usar la aplicación. Contacte a su profesional de la audición si sufre alguna operación inesperada o cualquier incidente serio relacionado con la aplicación durante su uso o debido a su uso. Su audioprotesista le proporcionará apoyo para solucionar algún tema y, si es relevante, lo reportará al fabricante y/o a las autoridades nacionales.

La aplicación puede controlar la selección de programas y el volumen de los audífonos conectados. Es por ello que la aplicación solo debe ser operada por el usuario del audífono o un cuidador responsable o bien un audioprotesista. Se debe evitar que terceros operen la aplicación.

El uso de la aplicación le puede distraer en situaciones donde se requiera su total concentración. Tenga en cuenta su entorno al usar la aplicación.

La conexión entre los audífonos y el teléfono móvil se puede perder debido a una interferencia con la señal, pila baja, distancia entre el teléfono móvil y los audífonos, etc. Si esto sucede y afecta la funcionalidad esperada de sus audífonos, se recomienda reiniciar los audífonos.

Puede consultar el Manual de instrucciones de su audífono para recibir mayor información sobre la funcionalidad de su propio audífono.

# Información técnica



**SBO Hearing A/S**

Kongebakken 9

DK-2765 Smørum

Denmark

[hearingsolutions.philips.com](http://hearingsolutions.philips.com)

## Descripción de los símbolos

Símbolo	Descripción
	<b>Advertencias</b> Antes de usar este producto se deben leer los textos que contienen este símbolo.
	<b>Fabricante</b> El producto ha sido producido por el fabricante cuyo nombre y dirección se encuentran junto a este símbolo. Indica el fabricante del producto sanitario, según la definición establecida por las Directivas 90/385/CEE, 93/42/CEE y 98/79/CE de la UE.
	<b>Marcado CE</b> Este producto cumple con la Directiva para Productos Sanitarios 93/42/CEE. El número con cuatro dígitos indica la identificación del organismo notificado.
 eIFU Indicator	Consulte las Instrucciones de uso



hearingsolutions.philips.com



Philips y el escudo emblema de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se usan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado por o para y se vende bajo la responsabilidad de SBO Hearing A/S y SBO Hearing A/S es el garante en cuanto a este producto.